

بنداش

آوانوشت، ترجمه، یادداشت‌ها
برای نسخه شماره «۱» تهمورس دینشاه (TD1)

پژوهش
سعید عریانی



نشر برسم

۱۳۹۹

عنوان قرارداد	بندش :
عنوان و نام پدیدآور	Bundahishn بندش: آوانوشت، ترجمه، یادداشت‌ها: بر پایه نسخه شماره «۱» تهمورس دینشاه (۱TD)/ پژوهش سعید عریان؛ [گردآورنده فرنیغ دانگی].
مشخصات نشر	تهران: انتشارات برسم، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	۶۷۰ ص: ۲۲ × ۲۹ مم.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۹۶۱۸۱-۵-۸
وضعیت فهرست نویسی	فیا
موضوع	ادبیات پهلوی
موضوع	Pahlavi literature
موضوع	آفرینش (زردشتی)
موضوع	Creation (Zoroastrianism)
شناسه افزوده	عریان، سعید، ۱۳۲۹ -
شناسه افزوده	فرنیغ دانگی، گردآورنده
شناسه افزوده	آنکلساریا، تهمورس دینشاهجی
شناسه افزوده	Anklesaria, Tahmuras Dinshahji
رده بندی کنگره	۲۰۶۵PIR
رده بندی دیوید	۰۷/۰۱۴۴
شماره کتابشناسی	۷۴۳۷۹۲۱
وضعیت رکورد	

بندش آوانوشت، ترجمه، یادداشت‌ها
بر پایه نسخه شماره «۱» تهمورس دینشاه (۱TD).

پژوهش: سعید عریان
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۶۱۸۱-۵-۸
آماده سازی: گروه هوخت پارسی
طراح جلد: راتانا زدهنادی
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
چاپ: نخست
سال نشر: زمستان ۱۳۹۹



نشر برسم

بها: ۱۵۰۰۰ تومان



تمامی حقوق چاپ و نشر این کتاب محفوظ است.
این اثر تحت حمایت «قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان ایران» قرار دارد.
تکثیر، انتشار، بازنویسی، ترجمه یا اقتباس از این اثر یا قسمتی از آن به هر شیوه‌ای از جمله فتوکپی، نشر
الکترونیکی، ضبط و ذخیره در سیستم‌های بازیابی و پخش بدون دریافت مجوز کتبی از ناشر ممنوع است.

فهرست مطالب

۱۳	پیشگفت
۲۱	کتاب‌شناسی
۲۱	کوته‌نوشت‌ها و فهرست کامل منابع فارسی-عربی
۶۴	کوته‌نوشت‌ها و فهرست کامل منابع غیرفارسی-عربی
۷۰	یادداشت‌های پیشگفت
۷۱	پیشگفت متن
۷۲	یادداشت‌های پیشگفت متن
۷۵	پاره نخست
۸۱	یادداشت‌های پاره نخست
۱۰۱	پاره دیگر درباره آفرینش مادی
۱۰۴	یادداشت‌های پاره دیگر
۱۱۱	پاره سدیگر درباره فراز آفرینش روشنان
۱۱۳	یادداشت‌های پاره سدیگر
۱۳۹	پاره چهارم درباره چونی و چرایی آفریدن آفرینش برای نبرد
۱۴۳	یادداشت‌های پاره چهارم
۱۵۵	پاره پنجم یورش اهریمن به آفرینش
۱۵۹	یادداشت‌های پاره پنجم
۱۸۳	پاره ششم درباره ستیز مینویان دو گانه، اینکه چگونه به مینوی، کمالگان دیوان به ستیز اردان موی آمدند
۱۸۵	یادداشت‌های پاره ششم
۲۰۳	پاره هفتم درباره زیج گیهان که چگونه مقدر شد
۲۰۷	یادداشت‌های پاره هفتم
۲۲۳	پاره هشتم درباره ستیز کردن آفریدگان گیتی در برابر مینوی آسیب‌رسان (= اهریمن)
۲۲۸	یادداشت‌های پاره هشتم
۲۴۱	پاره نهم ۹/۱ درباره نوع آفریدگان
۲۴۳	یادداشت‌های ۹/۱
۲۴۵	۹/۲ درباره چگونگی زمین‌ها
۲۴۶	یادداشت‌های ۹/۲
۲۴۹	۹/۳ درباره چگونگی کوه‌ها
۲۵۲	یادداشت‌های ۹/۳

۴۴۳	یادداشت‌های پاره دوازدهم
۴۴۷	پاره سیزدهم درباره تن مردمان همانند گیتی
۴۵۰	یادداشت‌های پاره سیزدهم
۴۵۳	پاره چهاردهم درباره ردی کشورها
۴۵۵	یادداشت‌های پاره چهاردهم
۴۵۹	پاره پانزدهم درباره چنود پل و روان در گذشتگان
۴۶۲	یادداشت‌های پاره پانزدهم
۴۶۵	پاره شانزدهم درباره شهرهای مشهور از ایرانشهر و خانمان کیان
۴۶۷	یادداشت‌های پاره شانزدهم
۴۷۳	پاره هفدهم درباره خانه‌هایی که کیان با فره ساختند، و با حیرت و شگفتی (از آن‌ها سخن) می‌گویند
۴۷۵	یادداشت‌های پاره هفدهم
۴۸۱	پاره هجدهم درباره گزند، که هزاره هزاره به ایرانشهر می‌آید
۴۸۵	یادداشت‌های پاره هجدهم
۴۹۳	پاره نوزدهم درباره رستاخیز و تن پسرین
۴۹۷	یادداشت‌های پاره نوزدهم
۵۰۳	پاره بیستم درباره تخمه و پزند کیان
۵۰۷	یادداشت‌های پاره بیستم
۵۱۱	پاره بیست و یکم دوده موبدان
۵۱۲	یادداشت‌های پاره بیست و یکم
۵۱۳	پاره بیست و دوم درباره سالشمار (ایرانی) تا آمدن زمان و زمان دوازده هزار سال
۵۱۵	یادداشت‌های پاره بیست و دوم
۵۱۷	آوانویسی و تصحیح انتقادی